

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** órats, xerseoórats  
**Arrieta:** galtsérðioórots  
**Bakio:** ýántjo  
**Bermeo:** órots, kaltsetórots  
**Berriz:** ýaltsétoórats  
**Bolibar:** kaltsétoórats  
**Busturia:** ýaltsetórots  
**Dima:** órats  
**Elantxobe:** kaltsetórots  
**Elorrio:** ýaltsétoórats, xerseoórats  
**Errigoiti:** galtsétoórots  
**Etxebarrri:** órats  
**Etxebarrria:** órats, \*kaltsétoórats  
**Gamiz-Fika:** púntuoórots  
**Getxo:** órotsa, \*púntwoórotsa  
**Gizaburuaga:** órats, óratsaundi, kaltsetórats  
**Ibarruri (Muxika):** ýaltsétoórats, órats  
**Kortezubi:** órots, kaltsetórots  
**Larrabetzu:** órats  
**Laukiz:** órots, \*púntuoórots  
**Leioa:** órats, kaltsérðioórats  
**Lekeitio:** kaltsétoórats  
**Lemoa:** órots  
**Lemoiz:** órots  
**Mañaria:** galtsétoórats  
**Mendata:** órats, ýaltsetórats  
**Mungia:** gáltserðioórats  
**Ondarroa:** ýantjílú (?)  
**Orozko:** púntuoórats  
**Otxandio:** órats  
**Sondika:** alβandórats  
**Zaratamo:** órats, baríle, \*púntuoórats  
**Zeanuri:** órats  
**Zeberio:** órats, \*púntwoórats  
**Zollo (Arrankudiaga):** órots, medioórots  
**Zornotza:** ýaltsátoórats

## Araba

**Aramaio:** órats, ýaltsétoórats

## Gipuzkoa

**Aia:** ýaltsérðibuñní  
**Amezketá:** ýaltsétoórats  
**Andoain:** galtsétmbuñní  
**Araotz (Oñati):** órats  
**Arrasate:** xerseoórats, kaltsetaoóratsa (mark.)  
**Arroa (Zestoa):** ýaltsérðibuñní

**Asteasu:** buñní, galtsérðibuñník (mark.), elá  
st'kuibuñník (mark.)  
**Ataun:** órats  
**Azkoitia:** púntuibuñní, \*ýaltsétoórats  
**Azpeitia:** ýaltsétaβuñní  
**Beasain:** ýaltsétóras  
**Beizama:** órats, buñní  
**Bergara:** galtsátoórats  
**Deba:** ýaltsétoórats  
**Donostia:** xerisia itteko xoótoóratsak (mark.),  
\*galtsóratsá (mark.)  
**Eibar:** ýaltsatoórats  
**Elduain:** óratsá, ýaltsétóratsá  
**Elgoibar:** ýaltsétoórats  
**Errezil:** buñní, galtsérðibuñník (mark.)  
**Ezkio-Itsaso:** ýaltsétoórats  
**Getaria:** ýaltsétaβuñní  
**Hernani:** órats, galtsédibuñní  
**Hondarribia:** órats  
**Ikaztegieta:** ýaltsétoórats  
**Lasarte-Oria:** xértseβuñní, galtsétimbuñní  
**Legazpi:** kaltsétoórats, kaltsátoóratsá (mark.)  
**Leintz Gatzaga:** órats, ýaltsétoórats  
**Mendaro:** ýaltsátoórats  
**Oiartzun:** órats  
**Oñati:** órats, ýaltsátoórats,  
kaltsátoóratsa (mark.)  
**Orexa:** gáltsetaβuñní  
**Orio:** ýaltsérðibuñní  
**Pasaia:** óratsá  
**Tolosa:** buñní  
**Urretxu:** órats  
**Zegama:** ýaltsátoórats

## **Nafarroako Foru Komunitatea**

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:**  
órats, galtsórats  
**Alkotz:** óratsak (mark.),  
gáltsoóratsák (mark.)  
**Aniz:** órats  
**Arbizu:** ýáltjoórats  
**Berute:** ýaltsétoórats, órats  
**Donamaria:** órats, galtsétórats  
**Dorrao / Torrano:** ýaltjártj, órats  
**Erratzu:** órats  
**Ettxalar:** órats, ýaltsétórats  
**Ettxaleku:** gáltsoóratsá (mark.)  
**Ettxarri (Larraun):** ýaltsétoórats

**Eugi:** órats  
**Ezkurra:** gáltsetoórats  
**Gaintza:** ýaltsétoóratsá, ýaltsétoórats  
**Goizueta:** óratsá  
**Igoa:** órats, \*galtsórats  
**Jaurrieta:** gáltsoórats tjikínak (mark.),  
gáltsoórats ándiak (mark.)  
**Leitza:** ýaltsetoórats  
**Lekaroz:** órats  
**Luzaide / Valcarlos:** trikotoórats, galtsátoórats  
**Mezkiritz:** óratsak (mark.)  
**Oderitz:** órats, \*ýaltsórats  
**Suarbe:** ýaltsórats  
**Sunbilla:** sapjñoórats  
**Urdiain:** gáltsoóratsák (mark.)  
**Zilbeti:** órats  
**Zugarramurdi:** púntwitékoóratsa (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:** óRáts  
**Arrangoitze:** óratsandí, óratsa,  
trikotatseko óratsak (mark.)  
**Azkaine:** káltsaRðioRatsák (mark.), óRáts  
**Bardoze:** órháts, trikotatseko  
órhátsak (mark.)  
**Beskoitze:** óRáts  
**Donibane Lohizune:** óRáts  
**Hazparne:** tRík\*taoRáts  
**Hendaia:** óRáts, óRátsa  
**Itsasu:** gáltsoRáts  
**Makea:** óRáts  
**Mugerre:** trikotatseko órats  
**Sara:** óRáts  
**Senpere:** óRáts  
**Urketa:** óRáts  
**Uztaritze:** tRikotatséko óRáts

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** gáltjoórats  
**Arboti:** gáltjoórats  
**Armendaritze:** órats  
**Arnegi:** órats  
**Arrueta:** óratsak (mark.)  
**Baigorri:** galtsórots  
**Bastida:** óRáts, trikotatseko óRáts  
**Behorlegi:** órats, ýaltsoórats  
**Bidarrai:** órats  
**Ezterenzubi:** órats, gáltsoórats

**Gamarte:** órats, galtsaórtj  
**Garrüze:** órats  
**Irisarri:** galtsaRótj  
**Izturitze:** órats  
**Jutsi:** órats, trikotatseko órats  
**Landibarre:** galtsórats  
**Larزابale:** galtsaórtj  
**Uharte Garazi:**  
trikotatseko órats, gáltsoórtj,  
galtsaáórtjækin  
(mark.), galtsaórtjak (mark.)

## Zuberoa

**Altzai:** gáltsoórats  
**Altzürükü:** gáltsoórats  
**Barkoxe:** trikotatseko órháts  
**Domintxaine:** órats  
**Eskiula:** gáltsoórtja (mark.), órháts (mark.)  
**Larraine:** gáltsoórats  
**Montori:** órháts  
**Pagola:** gáltjoórtj, gáltjoórats  
**Santa Grazi:** órats, galtsórats  
**Sohüta:** galtsórats  
**Urdinabe:** gáltsoórtj  
**Ürrüstoi:** gáltjoórtj, galtsóratsa (mark.)

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Arrangoitze (L):** trikotatseko óratsak  
(mark.)  
**Gizaburuaga (B):** kaltsetórats



## 2019. Mapa: aguja de punto / aiguille à tricoter / knitting needle

GALDERA: 55030



	orr(h)atz
	orrotz
	galtzerdiorratz
	galtz(at)orratz
	galtzetorratz
	kaltzetorratz
	galtzetorrotz
	galtzarrotz
	galtzorratz
	galtxorrotz
	galtxorratz
	puntuorratz
	puntuorrotz
	trikota(tzeko) orratz
	(-)burni
	bestelakoak

- Puntua egiteko erabiltzen den orratz luzearen izena bildu da.
- Galdera honetan bildu diren zenbait erantzun, 55090 'aguja / aiguille' galderan ere bildu dira. Zeanurin, Oñatin, Eugin, Hendaian, Izturitzen eta Santa Grazin, besteak beste, "orratz" jaso da galdera bietan.
- Zerez egina izaten zen jaso da herri batzuetan. Anizen, adibidez, *Zurezkoak... berek* [artzai-nek] *iten tuzten* bildu da eta Lekarozen, *Guardasol ballenetaik*.
- **Bestelakoak:** albandorratz (Sondika), barille (Zaratamo), gantxillu (Ondarroa), gantxo (Bakio), jerseorratz (Arrazola), jersia itteko jostorratzak (Donostia), mediorrotz (Zollo), orratzandi (Arrangoitze), orratzaundi (Gizaburuaga), zapiñorratz (Sunbilla).

**Mungia:** *Guk dánari bardin esaten tzegue, "gáltzerdi-orratzak", támañu askotákoak egoten dire.*

**Etxebarría:** *"Lanaórratz" kaltzje ittekuái esáte akó.*

**Etzarri:** *Gáltzak étékó... ta jérsik e báí gáltzétorrakñ e.*

**Ezkurra:** *Gáltzerdi itteko oiri esaten tzaioa "galtzetorratzak".*

**Beruete:** *Gáltzérd'ittén láu orratzékín; jersé ittén biekin.*

**Uharte Garazi:** *Iten zitien galtza motxak eta gizonek zartzen ziuzten eskalapoinen gainian negia zelaik... galtzen hegala barnean sartzeko... hek trikostatzen zitun... galtza-arrótzaekin.*

**Landibarre:** *"Orratza" yosteko bakarrik, pundien iteko eta "galtzorrotxa" trikostatzeko, trikoten iteko eta galtzerdiak.*